Jüdische Pester Zeitung.

# יידישע פעסטער צייטונג

דיעזעס בלאטט ערשיינט
דאנערשטאג פרישאיף אונד פרייטאג.
אונד קאסטעט
פיר עסטערייך-אונגארן
אנצייטונג 10 גולד. — קר. ע. וו.
תשלומיגונג 5 גולד. — קר. ע. וו.
פיר אנדערע לאנדער
אנצייטונג 11 גולד. — קר. ע. וו.
תשלומיגונג 5 גולד. 50 קר. ע. וו.

אויף דיעזע צייטונג קאנן מאן
יעדעז טאג
פרענומעריראן
אונד דער פרענומעראציאנס-פרייז
בעגינט מיט דעם סעפטעמבער דעס
ערשטען בלאטעס.
דיא רעדאקציאן בעפינדעט
זיך אין
פעסט
וויאמצנער בולוואר נומ. 29
וואהרן מאן אויך דיא פרענומעראציאנס-
בעדינגונגען צו ענדרען פרייזען.

Nr. 81. צווילפטער יאהרגאנג פעסט, מיטטוואך ו אב ה.ת.ר.ס. Pest, den 14. Juli 1880.

## הין אונד הער — הער אונד הין!

א. דיא פאלטישע לאגע „אנגט אונד וואלקעלט נאך איממער הין אונד הער. הער אונד הין, זעלבסט דער ריקטרייט אסמאן פאן דער קרייזעס-מיניסטער-שטעללע ווירד פאן איינעם פאלטיקערן אויף פערדען אונד פאן פעלען אויף קיינע געלעגענהייט. — איינע מיינונג, דער טאפפערע אונד טכטיגע קרייזעס-הערר אסמאן אפשא „אלל-טע אלס קרייזעס-מיניסטער דען קרייזע הערייפפע-שיאריען דאמיט דער קייזער אים קרייזע געלטע אונד זיך דא גענען דען פיער הערפאטריאלאנע, זיא בעדיפפטן, אסמאן פאשא דאכע אים טיר-קישען מיניסטער-ראטהע איממער פאן דער נאכ-גיעבינגייט אבגעראטהען אונד פעלטערר צייטונגען דער-אינאהמע דעם קרייזעס איינגעריעטען. „ווען נון דער פולטאן דען קרייזעס-וכטיגען אסמאן פאשא פאן דער קרייזעס-מיניסטער-שטעללע אבזעטצטע, זא בעדייטעט דאס, דאס דער פולטאן נאכגעגעבען אונד דען קרייזע פערטיידען „אללע. — דיא מיפפטען פאלטיקער אבער בעדייפטען, דאס אסמאן פאשא עבען נור דארום פאן דיעזע קרייזעס-מיניס-טער-שטעללע איינגעזעטצטען אים עשטע „ווערע דאס אבער-דאמאנדא אבער דיא טירקישע אר-מעע צו אבערגעהמען אונד זא דען קרייזעס-וכטיגען גרייזען אללגעגענוטשען, דער נייע טירקישע קרייזעס-מיניסטער, הייזט פאשא, איזט אין אללגעמע-זער אונד איזט נאך דארטגעגעגע גענען דיא „ינגע דער מאנטענגרינער אונד גרייכען, אים אסמאן פאשא ע גענעזען איזט. אים נאך הייזט פאשא גו-בערגער פאן אלבאניען „אר. „ינגע ער דיא אל-באנען, אין גענען דיא עסטערייך-אונגארישע בעזעצונג אין באסניען אייפערטעען אונד צו קומפפען. הייזט פאשא „ווערר דאהער אין נוכט נאכגעבען גענען דיא גרייכישע בעזעצונג זיין — אונד אסמאן פאשא אבערגיעמט דאס אבער-דאמאנדא פיר דען פאלל, אלס דיא טירקיא גענען גרייכענלאנד צו דען „אפפען גרייפען מיפטע. אין דיא באהזע איזט דיעזער אנזוכט „ערלעכ דען קרייזעס-מיניסטער-ווערפען אין דאנסטאנ-טינאפעל אין קרייזע דיעזע, עפסראלס אין דיא קרוזע דער „ערטה-פאפיערע אבערמאלס געפאל-לען זינד. —

דיא גרעסטען דעפעשען מעלדעטען: דאס שרייבען אין „ערלכעם אלרע אין „אפאשיען גראב-מעכטע פאן דער טירקיא דיא ערפיללונג דער בעדינגער דאנפערענג-בעשלוסס אינשטעמט פאהרען. „ווערר עפסט עדיר „ווערר „אבע דעם פולטאן אבערבייכט „ערדען. דיא גרעאנדען פאן עגלאנד אונד פראנקרייך דאכען דעם גרייכען מיניסטער-פרעזידענטען מיטגעטהיילט. דאס דיא אין „אפאשען גראב-מעכטע נאך איממער מיט דעם פולטאן אינטערהאנדלען. אים איזט צו-נאכמע דער דאנפערענג-בעשלוסס צו אבערדר-דען. דיעזע „ענאנדען ערייכען דאהער דען גרייכ-ישען מיניסטער-פרעזידענטען. דען פאהרייט דער גרייכישען ארמעע נאך דער טירקישען גרענצע פיר אינינע טאגע אפפשיעבען. דאמיט „ערגעבע דער פולטאן קיינע אבסיכטען דאכען, אים צו אנזען: „יא זאלל אין נאכגעבען, ווען מיר שאן דיא גרייכ-ישען אבער דען דאלז דאמיט אונד מיר מיט אים. דעם קרייזע אבערדאשען? — דער גרייכישע מיניסטער-פרעזידענט פערשפראך זיך דעזען גע-זאנדטען צו פאלגען, אהנע אבער דאבי דאנע אנ-דערען קרייזעס-פאבריטען אפפשיעבען. —

דיא גרעסטען קרייזעס-רעסטענען דיעזען דאהער אינאנטערבראכען פאהרט, „ייל דיא גרייכען דיעזע אונד „ייסען, דאס אדענען דער פולטאן אין אין פרעדליכ „ייעל נוכט נאכגעבען „ווערר.

גראפעס איפזוהרען ערגעבט אינע אמטליכע פאריגער דעפעשע פאם 13. יולי, „ועלכע פאלגענדע מיטטהיילונג מאכט: „ייען זיך דיא אי„אפאשען גראפפעכטע דארבער אינגען זאללטען, „אם זיא צוזאממען אונטערגעהמען „ערדען, אים דיא פאלגענג-בעשלוסס אין גוזאלטאם דירכגעפיהרט „ען — זא „ווערר פאנגרייך אין עטוא מיטען מיס-מען אונד נוכט מעהר אין דינער עגזאלטאמקייט אלס מיפפטער צשיעיר פערבלייבען. — אבער זא-באלד עס צו „ווערהלונג טרעפפטיגט דער אבר-גען מעכטע אים אריגעגע „אמען זאללטע, אלס עס זיך געמעלד דאריים דאנדלען „ווערדע, „אם מאן מיט דער דאנטגעגען טירקיא טרען זאללטע — דיא אינגעער דען מעכטע „ייגע אינגלייך דערגעגען. דיא „ווערר מאכטע נור אחר אינע אינגעערפפפע פאר אינגען דאכען אונד דען אנדערן מעכטען דיא פערטייע שענגען. — „אבאלד דיא אבריגען מעכטע מיט דער מאכט אחרער אינגען אים אריגעגע אינגעטען אונד זיך דיא אין דיא טירקישען אנגעלעגענהייטען גרייזאלטזאם אינגעגען זאללטען, זא „ווערר דעם אין דיא דעגע פיר דיא טירקיא „ערדען. — פרייהיר אינמאל דער פולטאן דען פאהרגעגען דער בעזעהלונגע דאפפערען נוכט נאכגעבען. אונד דאמיט עס צום בעגיינען דער טירקיא דוכר דיא טיל טערישע אינטשטיגונג דער אבריגען מעכטע — דאנ גערעט אין דאס טירקישע הייר אין אי„אפא „ווערם עדיר עגשטעגען — אונד דאנ בלייבט עדסט דיא אללערגראפפטע אונד אללער-שיעיערפפטע אינגעגנאלטע פראגע: „ער זאל אים אריגעגע „ווערען?

אינע דריטע דעפעשע מעלדעט: דיא אנ-טערהאנדלונגען „ערגעבע דער לעצטען פערגאנ-גענע צייטען דען מעכטען אבער אחר גענוג-זאפפלכעם פאנגרייך פיר דען פאלל, אלס דיא טירקיא אין אנדערע דארטגעגעגנע פערבלייבען זאללטע, פרייהיר נאך צו נאך דיעם צעגלע, פעלע דאבען דען אנזאהל געשטעללט „ווערע אינע גיע דאנפערענ אינגעגיפפען, אנגעגע פערגאנגען דיא ענטעגענע פאן עגגלישען, פראנ-צאזישען אונד אטאלענישען קרייזעס-בעפפען גענען דיא טירקיא. — אונד דיסאנד פערגאנגע „ווערע. דאס „ערע גראפ-מאכטע ע אינע ארמעע-אבטהיי-לונג נאך דער זיזלטען טירקיא ענטעגע. אים דאדע אינע גענעראל בעגעטענע פאריגעדען. — פראנקרייך, עגגלאנד אונד רוסלאנד „ווערען זיך הייפפטיגער אינגען לאנגען, עפסטערייך-אנ-גארן, דייטשלאנד אונד אטאלען זיך נאך איממער פיר-קרעלאטעיר.

אין דער גרעסטען דאנגע דעם עגגלישען פאהרגעגעם פראגע אין דעפעשיעטער, אם עס „אר אינע. דאס רוסלאנד זיך מיטשער נאך דער זיזלטען טירקיא אים דאדע דען גרייכ-ישען צו בעגעטענ. דעם טירקישען געגעגעע פערגעלפען? — דער עגגלישע מיניסטער אנטע „אר. דאס דער טירקישען גרענגע פיר אינע טאגע אפפשיעבען, דאמיט עפסטע דער פולטאן קיינע אבסיכטען דאכען, אים צו אנזען: „יא זאלל אין נאכגעבען, ווען מיר שאן דיא גרייכ-ישען אבער דען דאלז דאמיט אונד מיר מיט אים. דעם קרייזע אבערדאשען? — דער גרייכישע מיניסטער-פרעזידענט פערשפראך זין דעזען גע-זאנדטען צו פאלגען, אהנע אבער דאבי דאנע זינע קרייזעס-פאבריטען אפפשיעבען. —

דיא גרעסטען קרייזעס-רעסטענען דיעזען אנאנטערבראכען פאהרט, „ייל דיא גרייכען דיעזע אונד „ייסען, דאס אדענען דער פולטאן אין אינע פרעדליכ „ייעל נוכט נאכגעבען „ווערר.

גראפעס איפזוהרען ערגעבט אינע אמטליכע פאריגער דעפעשע פאם 13. יולי, „ועלכע פאלגענדע מיטטהיילונג מאכט: „ייען זיך דיא אי„אפאשען גראפפעכטע דארבער אינגען זאללטען, „אם זיא צוזאממען אונטערגעהמען „ערדען, אים דיא פאלגענג-בעשלוסס אין גוזאלטאם דירכגעפיהרט „ען — זא „ווערר פאנגרייך אין עטוא מיטען מיס-מען אונד נוכט מעהר אין דינער עגזאלטאמקייט אלס מיפפטער צשיעיר פערבלייבען. — אבער זא-באלד עס צו „ווערהלונג טרעפפטיגט דער אבר-גען מעכטע אים אריגעגע „אמען זאללטע, אלס עס זיך געמעלד דארים דאנדלען „ווערדע, „אם מאן מיט דער דאנטגעגען טירקיא טרען זאללטע — דיא אינגעער דען מעכטע „ייגע אינגלייך דערגעגען. דיא „ווערר מאכטע נור אחר אינע אינגעערפפפע פאר אינגען דאכען אונד דען אנדערן מעכטען דיא פערטייע שענגען. — „אבאלד דיא אבריגען מעכטע מיט דער מאכט אחרער אינגען אים אריגעגע אינגעטען אונד זיך דיא אין דיא טירקישען אנגעלעגענהייטען גרייזאלטזאם אינגעגען זאללטען, זא „ווערר דעם אין דיא דעגע פיר דיא טירקיא „ערדען. — פרייהיר אינמאל דער פולטאן דען פאהרגעגען דער בעזעהלונגע דאפפערען נוכט נאכגעבען. אונד דאמיט עס צום בעגיינען דער טירקיא דוכר דיא טיל טערישע אינטשטיגונג דער אבריגען מעכטע — דאנ גערעט אין דאס טירקישע הייר אין אי„אפא „ווערם עדיר עגשטעגען — אונד דאנ בלייבט עדסט דיא אללערגראפפטע אונד אללער-שיעיערפפטע אינגעגנאלטע פראגע: „ער זאל אים אריגעגע „ווערען?

אינע דריטע דעפעשע מעלדעט: דיא אנ-טערהאנדלונגען „ערגעבע דער לעצטען פערגאנ-גענע צייטען דען מעכטען אבער אחר גענוג-זאפפלכעם פאנגרייך פיר דען פאלל, אלס דיא טירקיא אין אנדערע דארטגעגעגנע פערבלייבען זאללטע, פרייהיר נאך צו נאך דיעם צעגלע, פעלע דאבען דען אנזאהל געשטעללט „ווערע אינע גיע דאנפערענ אינגעגיפפען, אנגעגע פערגאנגען דיא ענטעגענע פאן עגגלישען, פראנ-צאזישען אונד אטאלענישען קרייזעס-בעפפען גענען דיא טירקיא. — אונד דיסאנד פערגאנגע „ווערע. דאס „ערע גראפ-מאכטע ע אינע ארמעע-אבטהיי-לונג נאך דער זיזלטען טירקיא ענטעגע. אים דאדע אינע גענעראל בעגעטענ פאריגעדען. — פראנקרייך, עגגלאנד אונד רוסלאנד „ווערען זיך הייפפטיגער אינגען לאנגען, עפסטערייך-אנ-גארן, דייטשלאנד אונד אטאלען זיך נאך איממער פיר-קרעלאטעיר.

אין דער גרעסטען דאנגע דעם עגגלישען פאהרגעגעם פראגע אין דעפעשיעטער, אם עס „אר אינע. דאס רוסלאנד זיך מיטשער נאך דער זיזלטען טירקיא אים דאדע דען גרייכ-ישען צו בעגעטענ. דעם טירקישען געגעגעע פערגעלפען? — דער עגגלישע מיניסטער-פרעזידענטען דען פאהרגעגען דער גרייכישען ארמעע נאך דער טירקישען גרענגע פיר אינע טאגע אפפשיעבען, דאמיט עפסטע דער פולטאן קיינע אבסיכטען דאכען, אים צו אנזען: „יא זאלל אין נאכגעבען, ווען מיר שאן דיא גרייכ-ישען אבער דען דאלז דאמיט אונד מיר מיט אים. דעם קרייזע אבערדאשען? — דער גרייכישע מיניסטער-פרעזידענט פערשפראך זין דעזען גע-זאנדטען צו פאלגען, אהנע אבער דאבי דאנע זינע קרייזעס-פאבריטען אפפשיעבען. —

איבער דיא לאזרייסיגע לוי-בולגאריענס (אסט-רומעליענס) פאן דער טירקיא מעלדעט אינע דיי-טיגע קאנסטאנטינאפעלער דעפעשע פאלגענדעס: „דער רעגיערונגע פרייסט פאן נאך-בולגאריען „ולל פאר„ייגן. זיך דאס נאר-„ועסטלכע שטיק פאן אסט-רומעליען דאבען, רוסלאנד אינטערשטעצט „ייען פיאן אינטער דער אוסרעדע. דאס זיך דאנן דיא בולגאריען דאמיט בעגעגען אונד קיינע „ייסערע „אליאנץ געגען דען פולטאן שטפטען „ערדען. אבער דיא אבריגען מעכטע „אללען דיא שטרענגע אינגאלטונג דעם בערלינער פערטראגעס, נאך „ועלכ-בעם נאנען אסט-רומעליען טירקיש בלייבען מיסען. אבער דיא פלאהען אין אסט-רומעליען רוסטען זיך שאן עטעגע צור גאנען רעגיערונג אים דיא לאנ-רייסיגע זיך-בולגאריען פאן דער טירקיא אונד דעסען פערגאנגענהייט מיט גאר-בולגאריען גערגאנ-זאט פאן אינגען דער טירקיא אונד דער אינגאלט-ערגעדמען. — אינע גראפע מיינונגס-פער-שיעדענהייט בעשטעהט גגגעגערטיג. „ייען דעם פולטאן אונד דער מאהאמעדאנישען גייסטלכיקייט אבער דער מאהאמעדאנישען גייסטלכיקייט אבער פעלע אנגעלעגענהייטען. דיעם לאנגסט זעהר ערגסטע פאלגען האבען. —

## פערשיעדענע נייאנגייטען.

(אינגע אינטערפעללאציאן זיעגען אישטיציע.) דאס טייבען אישטיצים מיט דיעם אנט-בעמיטשען פערבאנדע דאס איין אין גיכט-„ייטשען דייזען דער הייפפ-שטאדט אינע טעפע אי„פענגע. דער פאריגע-פען, אין דעם בלאטטע „מאדאר-אדאם“ „אידדע דאדער פאלגענדע אינטערפעללאציאן אן דיא רע-גערונג פרייאפפענטליכט: (1) דאס דיא רעגיערונג דאפאן, דאס זאאל אין דער הייפפ-שטאדט אלס אין דער פאי„ינען אינטער דער אנ-פירונג אישטיצים אין אנט-בעמיטשער פער-באנד מיט אפפענטלכען אונד גערישטען טשטליע-דערן, זיך געבוהרט דאס. דערפען אי„פאבע עס אוס „אדדע בעגעגען, גגגען דיא „ייען צו שטפטען, „אדדע לייכט דעגען אונד פערבאנען דער „ייען אין גגאדדר דאמיט אנגען? — (2) דאס דיא רע-גערונג דיא שטאטטען דעגעס „ייגע-פיגלכען פערגאנגען בעשטעטיגט? — (3) „ייען דיא בעשטע-טיגונג „ייקלכר ערפאלגען דאנן אוס דיא פראגע: מיט „ועלכעם דעכטע דאס דיא דעגעס געטהאן לעגגט דענן דיא פערפאלגונג דער „ייען אים אנ-טערפפטע דער רעגיערונג אדער אים אינטערפפטע דעם לאנדעס? גגיגס נוכט: עס לעגגט דעגע פער-פאלגונג זיך אים אינטערפפטע אינגער באזוגגלל-גען „ייכטער, „ועלכע דדדר פערגיפטיגט דער „ייען דערען פערבאנען אן זיך „ייסען מאכטען. — דיא דאמיט אלזא דיא רעגיערונג, דערען פפפליכט עס אוס, אבער דיא בעגרייט אללער בייגער דעם שטאאטעס אן גלייכעם מאפפע צו „אכען, טראפפע-דעם דאנ, דיא שטאטטען אינגעס פערבאנדעס צו בעשטעטיגען, דער דיא פערגיטטיגונ דער „ייען אנ-שטיגכען? — (4) איזט דיא רעגיערונג בעגייט, דיא גגפפערלכען „ייהלערען אישטיצים אונד „ייגער גגדגגג

זיינער צייט אויך נור דאהער אבגעזעטצט ווארדען, ווייל ער שאן צו לאנגע מיניסטער וואר. דער בע-ריהמטע טירקישע פעלדהערר, אסמאן פאשא, איזט זיט דעם 3. דעצעמבער 1878 טירקישער קריעגס-מיניסטער - אונד דעזער האט אין לעטצטערער צייט אויך אללעס מאגליכע אנגעוינדעט, אים דיא אים לעטצטען טירקישען קריעג געשיעכטע טירקישע אטטעע ווערער מאסגעבליעבען. דער-צישטאללטען - אונד זיין לעבען ווייר דיטשע פאלגענדע אמטליכע מאנסטאנטינאפעלער דעפעשע: „קריעגס-מיניסטער אסמאן פאשא וואירדע אבגעזעטצט, אונד אנשטאט דיינער „וואירדע חוסין חוזני פאשא צום טירקישען קריעגס-מיניסטער ערנאנט.“ — אסמאן פאשא איזט ערסט 43 אהרע אלט, ער בעזעגטע דיא סערבען אם 18. יולי 1876 ביי א זאטשאר, וא-פיר ער דאמאלס צום מארשאלל ערנאנט וואירדע, אים רוסיש-טירקישען קריעג אים אהרע 1877 פער-שאנטעט ער זיך ביי א פלעוינא, וא ער ענדע יולי דיא רוסען טירכטיג געשלאגען האטטע; ער וואירדע אבער ביי א זיינעם פערזוכע צום דורכבריכע אים פלעוינא, אם 10. דעצעמבער 1877 שווער פערוואונדעט דעם אונד געפאנגען. נאך דעם פערלאזען קריעגס-גefאנגענשאפט צוריק אונד וואירדע קריעגס-מיניסטער. — נון וואירדע עטצט דעזעלבע אסמאן פאשא, וועלכער זעלבסט אין דעם לעטצטען אנגלו-קלוגען טירקישען קריעג דען רוהם דער טירקישען ארמעע גערעטטעט האט, אבגעזעטצט!

* (איין דאבבינאטט - לאנדר. דאט - זעלבסטמארד ד ע ר.) אים מיש-לאלין ווירד אם 9. דעזעם פאלגענדעס בעריכטעט: אין דעזעער דאבבינאטט - לאנדראט, נאמענס פאלאק, פיערטע פארגען זאנגטאג צוויי א שיסס גענען זיך אב אונד בלעב זאגליך טארט אם פלאטעע. אבער דיא אריזאכע דעזעם זעלבסט-מארדעס לייטען דיא בעריכטע פערשיעדען. נאך אינגען וואירדען ביא דעם אנגלילכען „לעבעס-בריעף“ פארגעפונדען, וועמדאלב וואירשיינלי אינע אנגליקלוגע לעבע דען יונגען מאנן אין דען טאד טריעב. אנדערע בעריכטען, דער דאבבינער האבע דעמזעלבען אינע צבטיגע צוקאמען לאס-סען, דיא ער זיך צו שטארק צו הערצען גענאמען. (ווייל גלויבען אנדעם ביידע בעריכטגעבען לאנגען דעכט האבען. דער יונגע מאן האטטע וורקליך לעבעס-פערבינדונגען, דיא נאמענטליך פיר אינען דאבבינאטט-לאנדראטען נעגיגיס גיבט פאססען, אין פאלגע דעסען דער דאבבינער דעמזעלבען אינע צבטיגע אנגרייפען לעבע. אב זיך דאנן דער אנ-גליקלוגע מערד דיא „לעבע“ אדער „אדרפ-גען“ צו הערצען נארם - דאס בליבט ערארט צעגע-לדט גלויבהאלטיג - נאכטרעגלוך ווירד נאך נעמעל-דעט, דאס דיעזער דאבבינאטט-לאנדראט בים לער-גען בלאס-לאפפן זאט אונד בים דרוקען אינער צינארדע אם אמסטאג ערטאפפט וואירדע. דער דאבבינער פארדערטע דאהער אין אינער „דרשה“ דיא לייטע אויף. דיעזעם אנגעדרעגען דאבבינאטט-לאנדראטען דיא „לאסט-טאגע“ אויפצוזאגען. דאס וואר דער גרונד דיעזעם זעלבסטמארדעס!

## פרענומעראציאנס-איינלאדונג.

ווער עיזטגען אינערע נעגהרטען פרענומעראנטען דערען פרענומעראציאנס-טערמין אם 15-טען יולי 1880 צו ערגרייכען (וואס נאנטן דריטלך איזט אינערע „אדרעס-שיליפע“ אנגעגעבען איזט) אינערע פרענומעראציאן צו ערגייכען, דאמיט דיא פרענומעראנטען דער בלעטער קיינע שטאטונג עלידדיגט.

# נעשעפטסבעריכט

### פעסטער פרייז.

נעטרייד-נעשעפט. אאן וויצען וואר נעפ-מען פיעל צו מארקט נעבראכט, דער פערקויף וואר גוט. 20000 מעצ' וואורדען פערקויפט.

וויצען טייס 200 מעצ' 77. קילא 11,60 גולד. 400 מעצ' 76,2 קילא 11.40 גולד. 900 מעצ' עצט' 78. ק' 11.25 גולדען. -- באמשקער 1500 מעצ' 75,4 קילא 11.30 גול. — (אללעס פר דייא מאנאטס.) —

קארן 9,50—9,80 גולד.

קוקורוץ 6,60 - 7.10 גולד.

האפער 6.70 - 7 גולד.

רעפס 12½—12½ גולדען.

מעהל-פרייזע (פר 100 קילאגראמם אאמט זאק, פרייא אב פעסטם:) נו 0 : 21 גולד. 20 ק' נו: 1 : 20 גול. 60 ק', נו: 2 : 20 גול. — ק', נו: 3 : 19 גול. 40 ק' נו: 4 : 18 גול. 80 ק', נו: 5 : 18 גול. 20 ק', נו: 6 : 17 גול. 70 ק', נו: 7 : 17 גולד. 40 ק', נו: 8 : 16 גול. 80 ק', נו: 8½ 16 גולד. — ק', פיינע קלייע 5 גול. — ק', גראבע קלייע 4 גולד. — ק'.

הילזענפרוכטע: עכסען אינגאריש 16—17 גול. לעטען 10—14 גול. האדע הוהנער 7.50-8 גול. הוהנער בייען 13,25—13,75 גול. גראבע בארגען 9 — 10 גול. שווינגעל 11 גולד. — הייזאמען 13 גולדען. האזאמען 8,25 — 8,50 גול. מאהאר — 7. - 7,25 גול. קומעל 32 גול. — ווייקען 6—6½ גול. מאהן בלייער 28 - 29 גול. בלאטער 31 - 32 גול. (אללעס פר 100 קילא.)

שפיריטוס גיט מעסטאדע אים קרייזען 34.75 גולד. אדטע-מעסטאדע 36,50 גולדען. פר 10000 לטר פערצענט.

צוקערשקען. באסנישע זאק-וואגע 19,15 - 19,70 גולד. פרבישע 16'50 - 17 גולד.

ווענשקענמעל (רעקוואר) באמאטר 18 גולדען.

האנף: נעלטיגערער, נעלבער 34½—35½ גולד.

וואכס ראזענוויר 128 - 129 גול. בעסערע נאטוראל 131 —133 גולד.

פאפריקא 40—41 גול.

קנאפפערן אינגאריש 19—19,50 גול.

וויינשטיין נוטע מיטטעל-וואארע 64 גול.

ריבאל דאפפעלט-דאפפעלטרעס 36—36'50 גולד. פר 100 קילאגראמם.

לייניא 40—40½ גולד.

אונשלט 42'50—43'50 גולד.

פעטראלעום (הלב) 20½ גולד.

שאפ-פעלל אין פארינער וואגע וואורדען 35000 שטיק פערשיעדענע נאטטונגען פערקויפט. אונד צוואר דיטשטוואללינע דיעזפיריגע 1,80—2,20 גולד. פיר פאאר. פערבישע פארינהיגע 125—135 גולד. פיר 102 שטיק. — דיטשטוואללינע שאפבלעטטען 60—68 גולדען פיר 100 קילאגראמם.)

נאיס פעלל פארינהיגע פערבישע 120 גול. פיר 102 קילא.

הייטע, ווייר נאטירען: פיר 100 ק' אונגארישע קוה-הייט 105—108 גול. אנסטענדיגע מאקאנגע 110—112 גול.

ראס הייטע 8½ — 10½ גולד. (אללעס פיר פאאר.) קאלב-פעללע אהנע קאפפע 205—210 גול. מיט קאפפע 190 —195 גולד.

לעדער נעשעפט. פפיר-הייטע 24—26-קילא 168—170 גולד. אינגאר פערזעטצט טערגען פאן 12—15 קילא 168—170 גולד. „צווייטאל פערזעטצט טערגען 16—18 קילא. 165—168 גולד. דריטאל פערזעטצט טערגען 19—22 קילא 170—172 גולד.

קאלבלעדער, נעגערבטט 6—9-קילא 300—345 גולדען. נעגערנעגע 9—12-קילא 280—290 גולדען פיר 100 קילא.

### וויינער פרייזע.

שפיריטוס 35,50—35,75 גול. צו 10000 לטער פערצענט.

ריבאל 34,25 — 34.50 גולד. פיר 100 קילא.

וויינע, פערקויפט וואורדען 2000 מעצ-עצט', פרייזע: באמאטער-ווייצען 76—78-קילא 11.19—12,30 גול. פיר מעצעצט. —

קארן, אונגארישען 67—71-קילאגראמם 9,50—9,80 גולד' פיר מעצ-עצט.

האפער אונגארישער 7.05 — 7.15 גולדען פיר מעצע-עצנטנער.

נערסטע עסטערייכישע 60—64-קילא 9. — 9,50 גולדען.

רעפס באמאטער 12,50—13. גולד.— קאחל 13 - 13,25 גולדען. -

קארן-מעהל, נו: 1 : - .17. — 18. גולד. נו: 2 : - .15. — - .16 גולדען פיר מעצע-עצט.

וויינע, נו-מעהל נו: 0 : - .21. — - .22 גולד' נו: 1 : - .20. — - .21 גולד, נו: 2 : 18'50—19,50 נו: 3 : 17,50 —18,50 גולדען, אללעס פיר מעצטר עצט.

הילזענפרוכטע: לינזען 20—32 גולדען עכסען 8,50—14 גול. באנען 9 — 12 גולד. הייזען 9½ — 10,50 גולד' (אללעס פיר 100 קילא.) —

לאטטא-ציעהונג אם 10-טען יולי 1880.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| אפען | 4 | 87 | 69 | 1 | 61 |
| לינץ | 43 | 11 | 54 | 82 | 7 |
| טריעסט | 10 | 25 | 61 | 82 | 83 |

פערانטוואָרטלעכער רעדאקטער: מאר בריס ווין.

## פרוכט- אונד מעהל-פרייז-טאבעללע.

| פרוכטע. | | מוזאלטעס פר העקטאר. | פר 100 קילאגראמם |
|---|---|---|---|
| וויצען נייער פאנאטער | — | — | — |
| „ | 75 | 11. — | —11.15 |
| „ | 76 | 11.20 | —11.30 |
| „ | 77 | 11.40 | —11.50 |
| „ | 78 | 11.55 | —11.60 |
| „ | 79 | — | — |
| „ | 80 | — | — |
| טחיים | | | |
| „ | 74 | — | — |
| „ | 75 | 11.05 | —11.20 |
| „ | 76 | 11.30 | —11.40 |
| „ | 77 | 11.50 | —11.60 |
| „ | 78 | 11.65 | —11.70 |
| „ | 79 | — | — |
| „ | 80 | — | — |
| פעסטער מאדען | 74 | — | — |
| „ | 75 | 11. — | —11.10 |
| „ | 76 | 11.15 | —11.20 |
| „ | 77 | 11.30 | —11.40 |
| „ | 78 | 11.45 | —11.50 |
| „ | 79 | — | — |
| „ | 80 | — | — |
| „ וויינגארטנער | 74 | — | — |
| „ | 75 | — | — |
| „ | 76 | 11. — | —11.15 |
| „ | 77 | 11.25 | —11.35 |
| „ | 78 | 11.45 | —11.55 |
| „ | 79 | 11.60 | —11.65 |

| פרוכטע | | מוזאלטעס פר העקטאר. | פר 100 קילאגראמם |
|---|---|---|---|
| קארן | | 72 | 10 — — 9,80 |
| נדרפסע מאלץ | | 62 | — — — — |
| נדרפסע פיעסטר | | 62 | — — — — |
| האפער | | 41 | 7.60 — 7.30 |
| קוקורוץ מאנאטער | | — | 7.10 — 7.- |
| אנדרערע | | 73 | 6.95 — 6,90 |
| הוהנער | | — | 8.- — 7.75 |
| וויצען | פר אקטאבער | | 10.15 |
| | „ | | —.— |
| | „ פרוהאר | | —.— |
| הוהנען | „ | | 5.60 |
| נדרפסע | „ | | — |
| האפער | „ | | 5.60 |
| | „ | | —.— |
| | „ רעפס | | 13.12 |
| באללען-מעהל | | | |
| | נומער 0 | | 21 20 |
| | „ 1 | | 20 60 |
| | „ 2 | | 20 — |
| | „ 3 | | 19 40 |
| | „ 4 | | 18 80 |
| | „ 5 | | 18 20 |
| | „ 6 | | 17 70 |
| | „ 7 | | 17 40 |
| | „ 8 | | 16 80 |
| | „ 8½ | | 16 — |
| שפיריטוס: אלטע מעסטאדע פרעצענטע | | | 35 — |
| | „ נייע | „ מאסטאדע | 34 75 |

## קורז-טאבעללע פאם 10. יולי.

| נעלד-קורז | קר. | אל. |
|---|---|---|
| וולטער-אויא | 100 | |
| וויאנען | 5 | 54 |
| דעטטשע-אינגארישע 8 גולדען נאלד- | | |
| שטיק (20 פראנקען) | 9 | 35 |
| נאפאלעאנדאר | 9 | 35 |
| דיטשע רייכסבאנקנאטען | 57 | 80 |
| 20 פראנקשטיקע | 11 | 51 |
| פאפיערי-רובל | 1 | 25 |

| לאזע. | קר. | אל. |
|---|---|---|
| 1854-יאר 4 פרעצענטיגע שטאאטס-לאזע | 122 | 50 |
| 1860-יאר „ נאטע | 133 | 50 |
| רעטטע „ פרעמיע | 134 | 25 |
| 1864-יאר לאזע צו 100 גולדען | 173 | 50 |
| רעטטע „ 50 „ | 173 | 25 |
| ראטא קרעוצלינגען | 29 | — |
| פרעמיע-לאזע | 15 | 15 |
| רוטהענלאזע | 177 | — |
| באדאפעסטער לאזע צו 40 גולדען | 42 | — |
| אונגארישע-אפפעלטיגס-פארטס-לאזע | 105 | 50 |
| אונבארישע לאזע | 25 | 25 |
| הונגערישע לאזע צו 10 גולדען | 16 | — |
| דראאיזער לאזע „ 20 „ | 20 | 75 |
| אפנער לאזע „ 40 „ | 41 | — |
| פאלפפי לאזע „ 40 „ | 41 | — |
| ווינדישגרעץ לאזע „ 10 „ | 18 | 25 |
| פאלפי-לאזע „ 40 „ | 52 | 75 |
| ינלענגער לאזע „ 20 „ | 23 | 25 |
| סט.-גענאלס לאזע „ 40 „ | 47 | — |

| לאזע. | קר. | אל. |
|---|---|---|
| מאנאטליכע לאזע צו 20 גולדען | 25 | 50 |
| פרעמיע-לאזע „ 100 „ | 125 | 75 |
| רעטטע „ 50 „ | 62 | 50 |
| וואלאיישע-לאזע „ 20 „ | 32 | 50 |
| וויינגארטנער-לאזע „ 20 „ | 39 | — |
| אונגארישע פרעמיע-לאזע צו 100 גולד. | 114 | 25 |
| רעטטע צו 50 גולדען | 114 | — |
| ווינער לאזע „ | 118 | 50 |

| ווערטה-פאפיערע | | |
|---|---|---|
| אונגארישע נאלד-רענטע | 110 | 15 |
| אונגארישע נרונדענטלאסטונגען | 95 | — |
| טעמעשער-באנאטער | 94 | 50 |
| זיעבענבירגישע | 93 | 50 |
| נאלדענע | 97 | 80 |
| בוקארעסטער | 95 | 50 |
| אונגארישע אייזענבאהן-אקטיען | 126 | 30 |
| וויינבערגער-אלפאלדונס-אקטיען-אנטהייל | 94 | 50 |
| פאאנרישע רעד אונגארישען אקטיען- | | |
| רוטהענ צו 5 אינגאלד פערצענט | 101 | 75 |
| דער אונגארישען דיאמענטענען-באנק צו | | |
| 5% פערצענט | — | 98 |
| דער אונגארישען אלגעמיינען באנק- | | |
| רוטהענ-אנטהייל צו 5 אינגאלד | | |
| פערצענט | — | 100 |
| רעטטע צו 6 פערצענט | — | 103 |
| דער פעסטער באנקפאראיין-באנק | 102 | 75 |
| דער אפפעלבאנק | 87 | 25 |
| דער נאר-אפפעלבאנק | 147 | 50 |

Eigenthümer u. verantwortlicher Redacteur: M. REIS.

Budapest, 1880. — Druck v. M. Burian, Waitznerboulevard

דען. זאָ פֿיעל וואיסטע מאַן, דאָס מיגרעסטענס „דער אַרהאַנדענען זילבערמינצען אין „געפֿעלש-טער וואָרע" בעשטאַנדען. נור אין ציפֿאָלל פֿער-האַלט נין דער אַלאַיאַ. דיעזע נייע אַלשטענצער-באַנדע צו ערשיינען. אין שטרעפֿלינג וואָרדע נעמ-לוך אַסאַ אינטערזוכונגס-ריכטער פֿערהאַרט, ביאַ וועלכער געלעגענהייט דערזעלבע איך דיאַ מיט-טהיילונג צו פֿראַטאַראַדל נאַב, דאָס אין געוויסער אָדהן קאָהן אין קלייַנ-פֿעסט זיך מיט דער אַפֿטרי-קאַציאָן פֿאַן אַלשטען זילבערמינצען בעפֿאַסטע. מאַן האַבטע נין, דאָס אין מיטגלידער דער פֿיהרענ-ניי-פֿעסטער באַנדע, דאָס דיעגעריגע דער פֿערהאַנ-דונג עגטגינג, נאָך קלייַנ-פֿעסט אָבערזעדערלט דיאַ, דאָ עס אין דעם פֿערדעכטיגען ניי-פֿעסט פֿאַר דער שפֿיר-נאוג דער אַלאַיאַ זיך גיכט מערר זי-כער גלייכטע, דער אָבער-שטאַרטפֿעסטמאַן טראָס בעגאַב זיך נין נאָך מיט מערדערען אַלאַיצי-בעאַמטען נאָך קלייַנ-פֿעסט, דיאַ דערזעלבע אינדעם ניר זאָפֿעל אַ-פֿיר, דאָס וואָהל אין מאַנן, נאַמענס אָדהן קאָהן, דאָרט קריעג ציט וואָרנטע, דען אָרט אבער שאָן פֿאַר מאַנאַטען „ייעדער פֿערלעס. נין דאַנערלעט עס זיך דאָרט, דען געגעגייערטען אַיפֿענטהאַלטסאָרט דעם אָדהן קאָהן צו עגטדעקען. דיעזער וואָרדע דענען איך טאָטס דאָרט גלייכלי אַיפֿגעפֿונען. איך דער שטראַסע פֿאַן שטענדיג נאָך אַסטרעני בעפֿינדעט זיך נעפֿלר אין אַיגנאַ-מעס הייטכען. דאָרטהין האַטטע זיך אָדהן קאָהן צוריקגעגאַנגען. אַיס אין דיעזעם אַיגנאַמען אָרטע זיין פֿערבעכטשעם פֿאַרשטענדע-נעשעפֿט דעם-טאַ אינגעשטאַרטער בעטריבען צו קאָנגען. אַיס 4 אַיזר מאָרגענס ערשיענען מערדערע אַלאַיצי-ליטע פֿאַר דעם ערזעדגשען הייטכען אינד בעגעגטען אַלדע אַיסגענגע דעסגלעכען. דאַמיט נעמאַנד עגט-פֿלעהען קאָנגע. נין דראַנגען אַיגנע אַלאַיצי-בע-אַמטען אין דיאַ וואָהנגע קאָהנס, דער אַיס בעגטטע דאָ אינד עגטס אַיס דעם שראַפֿע געריטטעלט ערדען מיטטע, ער וואָרדע וואָרנט אַלס פֿערהאַפֿ-טעט ערקלערטע. וואָהאַן דעמזעלבען איך ליכטע דעגטען אינגעלעגע וואָרדען, דאַמיט זע קריגען פֿלוכט-פֿערזוך מאַכע. עגטגע בעגאַנן דיאַ הייזערכ-זיכונג אינד עס וואָרדע מעהר אַרגעפֿגדען, אַלס דיאַ אַלאַיצי אַיגרכטס צו פֿינדען געראַפֿפֿן האַטטע, עס וואָרדען געמאַלד אַיסער דען שטאַפֿפֿען אינד ערקריגען. וועלכע צוי פֿאַבריקאַציאָן דער אַלאַ-טען זילבערמינצען נאַטהיג זינד, איך נאָך מערדערע „הייזער געפֿלעהען 10. אינד 20-הייזער זילבער-שטרע פֿאַרגעפֿונדען. דיאַ אין קלייַנען „וואַללען" פֿער 100 שטיק נעאַרדענע וואָרען. אַיס אין דיעזער ייייץ פֿעראַנטאַכט צו ערדען. טראָטץ דיעזעם פֿינדעס, וועלכע אין דעם פֿערבעכטען קאָהנס מעהר

מאַטער ווערדע פֿייגלאַפֿסען וואָרדע. אין ווידערהייט, וואָהן מיין פֿאַטער ציעהען מוסטע, האָט ער אינע צוויטע פֿרוי גענאָמען. אינד מיר בליעב קיין פֿאַטער אין דעם עגטפֿ-ערדעטען פֿאַטערהייז. איך וואָרד נעמאַנד אַיס דיאַ דעם אַנגעזעטצטען קאָנעלעס מאַכטער, אינד זאָ בין איך נעגאַנגען, וואָס איך בין, דורך אייך שולד, עגדגן אָפֿעלמאַן. דיאַ פֿיעל איך איך פֿערדאַנקע, דורך איך דאַכע איך מיינע מוטטער פֿערלאָרען אינד דיאַ לעבען מיר אַפֿטעס אינד מיין נאַנעגס לעבענסלוך. נון זאָגט מיר, וואָס איך איך דענען קאָנען?"

„נעדיגע! (אַנטע ר' אָפֿעלמאַן) נעהט איך האַבע אייגען פֿאַטער נעטטערעגס. אָבערדען דיינע אייגענע שולד. אַלס דעם איך אין דיאַ הייגטטענע. דער יודען אין שלעטען דאַנדערטעג, וואָר איך צוערסט בייאַ אייגס. אין באַט אינד דייגסט פֿערגעבענס אַיס דיאַ פֿייגלאַפֿסען דערזעלבען. אייער פֿאַטער וואָר דאָרט וואָהל אַיסטער אין דעם אַיגענען הייזע אַיגנע פֿערזייגערטע אַרבעטער. אינד אַיס דער אַיגענע אַיגנע פֿערזייגערטע אַרבעטער אין דעם אַיגענען הייזע אַיגנע אַיגנע אַיגנ

— זאָ ווייט דאָ אינטערפעללאַציאָן, אין דער דאָ רעגיערונג צור זאָלידיגן בעאַנטוואָרטונג דערזעלבן אינפאָרמירט ווירד. אָב דאָ רעגיערונג דע־זע גערעכטע אינטערפעללאַציאָן ווירקליך זאָלידיר ווירד דאָ צישטענען בעאַנטוואָרטונג ווירד, דאָס דיר־פּעט זיך אין ווענען טאָגן הערוישפעללען. — ווי אומער זיך אבער אין דאָ רעגיערונג דעזער אינטערפעללאַציאָן גערינגאיבער פערהאַלטען זאָלל־טע, ווערע עס זעהר נאַטורלי, דאָס מאָן אין דאָ רע־גיערונג אין דעזער האַב־ווכטיגען אנגעלעגענהייט, גליך בים „ערגרייאַמעמטשטעל דעס ווייבסטאַ־נגס, איינע זאָלכע אינטערפעללאַציאָן „בּיאָנגטע־לבער זושטענד“ ווירד. נור זאָ לאַנגטע מאָן דאָ רעגיערונג צו איינעם קריאַפּפאָלען אויפערשטען גענען דאָ אשטריי שען אינטערעגע נאַטיגען. — ווער האבען יא מערערע יידישע דעפּוטירטע אים ווייבסטאַג זושטען, דעזע האבען אבער לידער נור פיר דען אינגלקלינען קאַמפּפ צייטען גנעלאַנגען אונד אַרטאַראַקסען אינטערעסען. אונד זאָ לאַמפּטע עס, דאָס איין אשטריי זיינע ווילדערען גענען גע־אָלאַנגען אונד אַרטאַראַקסען אונגעשטאָרבען ווי־טען קאָנען, אהנע דאָס דאָ ווייטען דעפּוטירטען זיך בוזאַר פערוואַלאַסט געפיהלט, דעזעס „גאַפּפּהיל־כען פיינע אלדער ווען“ מיט נאַכדרוק גענעגנע־צוטרעטען!

„(רוסישע גרוזינאַמקייט גע־גען אייגען ווערען.) אינע אין ווילנא ער־שיינענדע צייטונג, דאָ דען טשעל „ווילאַער באַצאָ־פּהרט, בערוכטעט אבער אינע גענען אינען ווערן פערוואַסטע אַמקייט פאָלגענדעס: „פאָר איי־גען טאָגען קאַם אין ווייגערער זיט אין דאָס דאָרף דאָלי־אַנאַלאַי אונד לעגטע זיך, דאָ ער פאָן דער הוטצע זערה ערטיריט וואָר, אינטער אינען נאַ־טען־בוים. דער בויער, דעם דער נאַרטען גראַטע, פערטוטרעטע ווינטיוטס, דאָס זיך אין דעם אַנ־טער דען בוים פערקראַכען האבע. ער שלעפּפּט דאָרער דען ווערן צום אַרטס־ריכטער. אינגלקלי־כער־ווייז וואָרדע אבער טאָגס צוגאָר אין אינעם בנאַכבאַרטען אָרטע אין פּפּערדע־דרעכטשאַרל פערקאַכט פעל נין אין דעזען אינגלקלכען ווערן, דער זאָלידיר אין בעפעלוּרעס ריכטערס מוטשלם אינעם, אים דען בייד געבוינ־גען שטרקעס אין אינען בוים גערהענגט ווארדע. — דורך דעזע פינגען וואָלטע מאָן דען אינגלקלי־כען נאַטוראַלען אינגעגעשעהען, דאָס ער דען ערגרעהנטען פּפּערדע־דרעכטשאַרל פערקאַכט האבע, אלס דער ווערע קיין פערבעגען אינגעשעהען וואָלטע ווערלבעס ער ניכט פערקאַכט האבע, דאָ ערדאַב זיך דער טראַנגיטע אָרטס־ריכטער אונד שנוטט דעם אינגלקלכען אינגענהענדע ערסט דאָ

---

# פאָלליעטאָן.

## רעטטונג דער יודען.

(84־טע פאָרטזעטצונג.)

„אונד דעזע שרעקלכען מאָרד־טראַגעדיען וואָלט איהר, הערר נראַף, אויף אייער נעוויסען לאַרען? (אַנטע דאָס יידישע מעדכען לילע צום נראַפען פיליפּ פאָן רעגע) אונד איהר פערלאַנגט, דאָס איך אייגען וואָלד פערוואַ־פענען מאָרדער אין לעבע אנגעהאַרען וואָלד? לעבע־ווולל איך אינטער דען עגטזעצליכסטען קוילען מיין לעבען הינגעבען, אלס דאָס איך עס יטטעט דורך זינדהאַפטעס טהון, בעססער אייט עס, אין אינשולד צו שטערבען, נאָ־טעס נאַטען צו היילענען אונד אייגענטהען אין דאָ עוויגע עלענטייט, אלס דאָס זיינגע לעבען צו עקליפּפען דורך זינדע אונד שאַנדע אויף ערדען, אונד דורך עוויגע פערדערבען אים הימעל.“

זאָ שפּראַך דאָס נאַטטבענעטיגטע יודען־מעדכען, לאַנגע נאָך בעלעגטעטע זאָ דער נאַף מיט בישטען אונד מיט הארטען דאָקטענען, לילע בליב בייא אייהרע הע־דענהאַפטען עגטשלוסען, ערלוך נען דער נראַף אונד בע־נאַד זיך אין דען קערקער דעם פאַטעס, דער מיטטער אונד צו דען בייהען טאָגען. דעם פאָן אייהם בענערדטען מערע־נגנס, בייא אללען פאַנד ער דאָ גלייכע נעיגונגען, דען־יעלבען עגטשלוס.

דער פאַטעס נאַהם זיינען פערלויף, דאָ געפאַנגענען יוארדען פערהאַרט, אונד אלס זיא דאָ אייהנען צור לאַסט געלעגטע טהאַט הינגעטאָן, יוארדען זיא אויף דאָ אַלטער געשאַנגען, אבער נאָטטס פערזיהר אייהנען דאָ קאַסטן, דאָ

אָהרען, דאָנן דאָ נאַזע אונד הערזיך אויך דאָ פּפּ־נער אב. דאָך דער יודע בליעב אויך עטעט שטאַנד־האַפט. עטעט יוארדען דעם האַלב טאָדטען יודען דאָ אייגען אייסגעבראַנגט אונד דאָ צענגע אייסגע־שנטטען. דאָס געגעטע דען הערצאַהלען רוסישען בויערן, וועלכע דען אינערהאַלטען לידען דעם יודען מיט אינגעער פּפּיידע צוזאַהען, נאָך אומער ניכט. אין בויערן־יונגע שטעקטע געמלד דען, פּאָן בלוט אבערשטאַמטען קאַפּפער דעם יודען אין אייגען זאַך. שלעפּפּטע אייהן אינטער דעם וווילדען פּפּיידען־געשריי דעם דאָהען אַלטעס צו אייגעס פּלוטס, בעשווערטע דען זאַך נאָר מיט פּנד נראַפען שטייגען. „אייהר ער דאָנן דען זאַך זאַמטט דען קוים נאָך אַטמענדען יודען אונס „אטער שליידער־טע. — דער רוסטער, דער בויערן־יונגע געפּפּט פּיי־לען אנדערען מוטשלוגען בעפּערען זיך גענוגע־ווערטע. „אַהל אים געפּענגנעס: דאָ לאַסט זיך לוידער פאָן דעם יודען־פּיגרבען געריכטע אין רוסלאַנד קיין האַפּפּען, דאָס דאָ הערצאַהלען מאָ־דער דאָ „אַהל־פערדיגטע שטראַפּפּ ערהאַלטען ווערדען!“ —

„(רוסישע סאַלדאַטען אין אייגער אייגענער סיגנאַגע.) אים פעטערסבורג ווירד פאָם „טען דעזעס בערכטעט: „אין דער שטאַדט טעריעסאָל (רוסיש פאָלען) ערשיעגען אם פערגאַנגענען שבעת־פעסטע עטיא 40 סאַלדאַטען אין דער סיגנאַגע עבען צור צייט, אלס דאָ „בתנס בים „רוכען“ אַרען, דער „גאַסטע טהייל דעזער דאָהען סאַלדאַטען דאָגגיגען אין דאָ פּפּיגע־סיגנאַגע, אין פאָלגע דעסען אין פּפּבטעלדער לערם ענטשטאַנד. אין סאַלדאַט האַטטע דאָ פּפּעס־הוס, זיך פאָר דאָ הוטטען אַרדע (אין הערזיך) צו דערגעגען. דאָ בתנס פאָן אייהרער שטעלדע „הענ־צטטאַטען אונד זיך אם „בי תטר“ אייגע צוגאַרדע אנצוגיגען. דאָס דאָממאַגע האַט טראַטעדעס זיך גנטט פערגאַלאַסט געפּפּהלט. דעזע פערבעבער צור פערגאַנטטאַרטלכטייט צו צעדען.

„(דאָס מאַרדערע קאַנפּפּע־ר־ע־ין) דאָס אין אנגעלעגענהייט דער דעל־יגאַם־פּפּיהיס אין מאַראָקקאָ אין דען אַרטעגען סולטאַן פאָלגענדע פאָרדערונגען געטטעלט: (1) אַלדען אייגאַרגען פאָן מאַראָקקאָ זאָלל דאָ אַטאַבינג אייהרער הערלגאַן געוועצליך גע־טטאַטטעט זיין; — (2) דען אייגאַנער מאַראָקקאָס דאָרף דעסדאַלב, דאָס ער „פּפּעלדען, ניכט דעם מאַהאַמטאַנישען גלייכען אנגעהערען, אַרבע זייל עך זיך צו אייגעס פּפּעסדען פאָלכסטטאַמם צעהלט. פאָר דעם גע־וועטע אייגענער אינע בעטערגונג עראַהרען; — (3) אַלדע ניכט־מאַהאַמטאַנישען אייגאַנער מאַ־ראָקקאָס דורפּפּען אַלדע יונגע געיערבע בעטטייבען,

פּפּרטבאַרען קייאַלען דער פאָלטער צו עטיאַנען. טיאָען דער פּיגלכען אינקוייזיציאָן, טיאָען דער שפּיטבוביש גטשעלטען פּיאָנען, טיאָען דעם אייגעפּהרטען פּע־האַס בלעכען דאָ אייגען גערגלטען בייא דער בטטרי־ווגונג אייהרער אנשולד. „אַסעלמאַן אייט אין יוגגע מאַנגבוך „יוסף אומיר“ פאָלגער בעיאַנדערונג: פּי דען הערלגנטטה דעזער פּיגלה פּעיאַנע; נאַטגעלעך ווייטטעט ער דאָ שאַנע לילע, דאָ מיט אינבעגטטעטיגער גערלד אונד אייסדוער דאָ עטטעצלען קייאַלען עטיגע. „אַסעלמאַן שרייבט: „יוגגע עגאַר אין נעפאַרר קאַמטט, דאָ קייאַלען דאָ פאָלטער צו עטיאַנען, דאָ שעקלגער ווגר אלס דער מאַר, זאָ יאָלד ער זיך זיין פאַרגעדטגע, דען נאָפּפּען נאַמטע נאַטטעס צו היילגנען, אונד נאָטט ווייזד איהם דאָ קראַפּפּ פעלייטען, דאָ שטעגען צו עטיאַנען. זאָ האַבען אייך אייגר עגלגנגט, דאָס אייגע יגגפּרי, יגלכען אין וויטטלגנג פערגעבענס צור ווגדע צוגגנגען יאָלטטע אונד דאָ דעקאַלגנ מיסראַוגלען לגיטט. דאָ אונד נאָך דאָדאָ פּיגנען אונד אייגען מאַגן, דאָס דאָ עטטטעלד אלד דעגע פּיגנטט־באַרען שטעגען מיט אינבעגטטעלגער אייסדייר ערטע־נגן, אהנע דאָס דאָ צו אייגעס פאָלטען נגטטעגדגטטעס גע־צוואַגגנגן יוגדען לאַנגטען.“

„אַסעלמאַן אונד יגן פּיגנגד, „פּעלקלען אויס פּיאַנספּיגס אם מגין, בעגטטען זיך אינטערדגס אייפּס אי־פּעטטען, דאָ פּיגלאַסטגנ דער אינגגקגקגקגטען צו עי־ווגקען, אייגען פאָלגען מאָאַט בראַנטען דאָ צו דעגעס אייגגע אין ווגגבגגנ צו, דאָ בעגוגטען יגלען, דען דאָ אינפּלוסיגד דעלטען, פּעגגנטען עס מיט בוטטען, דאָ־דגנגען, גטטעגנען אונד אלגען מוטטעלן, דאָ אינגען צו

פּיגנגטען אונד אינגען אונד אייגען אונד אייגען אונד איי